

THE MILLENNIUM COUPLING COMPANY  
**MCC GERMANY**

**2025**

HOSE COUPLINGS · INDUSTRIAL HOSES · ACCESSORIES

**PFA Coated Couplings**

WE DO IT UNDER PRESSURE



E-Mail: [info@mcc-germany.com](mailto:info@mcc-germany.com)  
Telefon: +49(0)2241/932580  
Adresse: Langbaughstr. 5; 53842 Troisdorf

[www.mcc-germany.com](http://www.mcc-germany.com)





THE MILLENNIUM COUPLING COMPANY  
**MCC GERMANY**



DOWNLOAD PDF VERSION

**2025**

HOSE COUPLINGS · INDUSTRIAL HOSES · ACCESSORIES



# MCC GERMANY

Die MCC Millennium Coupling Germany GmbH ist spezialisiert auf die Herstellung und Distribution von Schlauch- und Armaturentechnik.

*Unser Vertriebspartner ist der Technische Handel in Europa*

## UNSERE VORTEILE FÜR DEN TECHNISCHEN HANDEL

- Kein Mindestauftragswert
- Keine Verpackungseinheiten
- Niedrige Frachtkosten (Deutschland ab 300 Euro Armaturen frei Haus)
- Hohe Verfügbarkeit von über 5000 Artikeln auf 2000m<sup>2</sup> Lagerfläche
- Premium Service für Premium Partner: bei Bestellung bis 15 Uhr wird Ware am gleichen Tag versandt
- Alle gängigen europäischen Armaturen Systeme auf Lager
- Online Anfragen/Bestellungen möglich
- Sonderteilanfertigung möglich .

Die MCC Millennium Coupling Germany GmbH wurde 2011 mit einer klaren Vision gegründet: den technischen Handel in Europa mit eigenen, internationalen Fertigungsstätten zu verbinden. Heute zählen wir zu den Marktführern der europäischen Armaturenbranche und beliefern mehr als 28 Länder mit hochwertiger Schlauch- und Armaturentechnik.

Als Familienunternehmen legen wir besonderen Wert auf Qualität, gutem Service, einem schnellen Versandprozess, sowie Produktvielfalt.

Unser Produktsortiment umfasst eine breite Auswahl, von Industriearmaturen aus Edelstahl, Messing, Aluminium und Polypropylen bis hin zu Silikonschläuchen der USP Klasse VI für den Einsatz in Pharma- und Kosmetikanwendungen.

Zusätzlich bieten wir hochwertige PFA-ummantelte Armaturen, sowie eine umfassende Auswahl von Zertifikaten (u.a. 3.1 Zertifikate). Kurz gesagt: Wir haben immer die richtige Verbindung!

### Unser Team ist für Sie erreichbar unter:

+49 (0) 22 41 93 25 80

info@mcc-germany.com

Langbaughstr. 5; DE-53842 Troisdorf

### Öffnungszeiten:

Mo-Do:	8:00 Uhr - 12:00 Uhr 13:00 Uhr - 17:00 Uhr
Fr.:	8:00 Uhr - 12:00 Uhr 13:00 Uhr - 16:00 Uhr

# MCC GERMANY

The MCC Millennium Coupling Germany GmbH is specialized in producing and distributing industrial hoses and coupling.



*Our exclusive distribution partner is the European technical wholesale.*

## OUR ADVANTAGES FOR THE TECHNICAL WHOLESALERS

- No minimum order value
- No packaging units
- Low freight costs (free delivery in Germany from 300 Euro in couplings)
- High availability of over 5000 items in 2000m<sup>2</sup> warehouse
- Premium service for premium partners: goods are dispatched the same day if ordered by 3 p.m.
- All common European industrial hose coupling systems in stock
- Online inquiries/orders possible
- Customized production possible



MCC Millennium Coupling Germany GmbH was founded in 2011 with a clear vision: to connect technical wholesalers and dealers in Europe with its own international production facilities. Today, we are one of the market leaders in the European couplings industry and supply more than 28 countries with high-quality industrial hose and couplings solutions.

As a family business, we place particular emphasis on quality, good service, a fast-shipping process and product diversity.

Our product range includes a uniquely wide selection, from industrial fittings made of stainless steel, brass, aluminium and polypropylene to USP Class VI silicone hoses for use in pharmaceutical and cosmetic applications.

We also offer high-quality PFA-coated fittings and a comprehensive range of certificates (including 3.1 certificates). In other words: We always have the right connection!

### You can reach our team at:

+49 (0) 22 41 93 25 80

[info@mcc-germany.com](mailto:info@mcc-germany.com)

Langbaughstr. 5; DE-53842 Troisdorf

### Opening times:

Mon-Thu:	8:00 a.m - 12:00 p.m 1:00 p.m - 05:00 p.m
Fri:	8:00 a.m - 12:00 p.m 1:00 p.m - 04:00 p.m

# INFORMATIONEN

## PFA ausgekleidete Armaturen



PFA (Perfluoralkoxy) überzeugt durch eine gute chemische Beständigkeit, die der von PTFE oder ECTFE entspricht. Es bietet jedoch gegenüber diesen Werkstoffen eine Vielzahl von Vorteilen. So hat PFA eine außergewöhnliche Temperaturbeständigkeit im Bereich von  $-220\text{ °C}$  bis  $+260\text{ °C}$ . Zudem ist es vollständig frei von Verarbeitungshilfsstoffen,

wodurch die Reinheit hochsensibler Fluide gewährleistet wird. Dieses Material ist besonders geeignet für Einsatzbereiche, in denen selbst Edelstahl angegriffen wird, beispielsweise beim Kontakt mit Eisen (III)-Chlorid. Daher ist die dauerhaft feste Haftung der PFA-Auskleidung an dem stabilen

Edelstahlkern ein wichtiges Qualitätsmerkmal. Die MCC-Armaturen weisen zudem eine deutlich dickere PFA-Auskleidung von bis zu 3mm auf. Diese Eigenschaften machen unsere Armaturen zur optimalen Wahl für anspruchsvolle Anwendungen, die Festigkeit und Langlebigkeit erfordern.

### WARUM MCC?

- PFA Schichtdicke von 1mm-3mm
- PFA weiß in hoher Wanddicke verfügbar (diffusionsdicht)
- Diverse Zulassungen für Lebensmittel und Pharma
- Auch in  $\Omega$ -Ausführung mit  $R < 106\ \Omega$  verfügbar
- Rippenstützen nach DIN EN 14420
- Als Sonderanfertigung sind auch andere Kupplungs-Typen mit einer PFA-Auskleidung herstellbar.

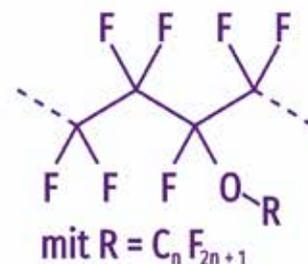


### TECHNISCHE INFORMATIONEN

- a. Hochreines PFA
- b. Schichtdicke  $>1\text{mm}$  bis  $3\text{mm}$
- c. Schwarzes PFA  $<10^6\ \Omega$
- d. Vakuum fest, Temperaturbeständig bis  $200\text{ °C}$

### EINSATZGEBIET

Hochreine Fluide  
Kunststoffbeschichtung für hohe Temperaturen



PFA= Fluorketten mit einer Oxydgruppe, die die Diffusionsdichtigkeit gegenüber PTFE drastisch erhöht



# INFORMATION

## PFA lined fittings

PFA (perfluoroalkoxy) impresses with its good chemical resistance, which corresponds to that of PTFE or ECTFE. However, it offers a number of advantages over these materials. For example, PFA has exceptional temperature resistance in the range from -220 °C to +260 °C. It is also completely free of processing aids, which guarantees the purity of

highly sensitive fluids. This material is particularly suitable for applications in which even stainless steel is attacked, for example when in contact with iron (III) chloride. Therefore, the permanent adhesion of the PFA lining to the stable stainless steel core is an important quality feature.

The MCC couplings also have a significantly thicker PFA lining of up to 3 mm. These properties make our fittings the ideal choice for demanding applications that require strength and durability.

### WHY MCC?

- PFA layer thickness from 1mm-3mm
- PFA white available in high wall thickness (diffusion-tight)
- Various approvals for food and pharmaceuticals
- Also available in  $\Omega$  version with  $R < 106 \Omega$
- Ribbed spigot according to DIN EN 14420
- Other coupling types with a PFA lining can also be manufactured as special designs.

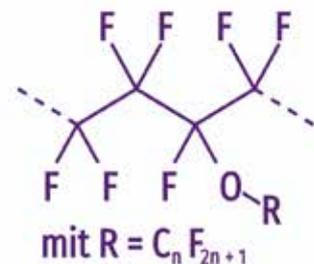


### TECHNICAL INFORMATION

- High purity PFA
- Layer thickness >1mm to 3mm
- Black PFA  $< 10^6 \Omega$  (conductive)
- Usable for vacuum, temperature range up to 200 °C

### AREA OF APPLICATION

Almost universal fitting in the chemical and food industry. It is mainly used in France and can be used in addition to the milk pipe fitting to avoid confusion.



PFA= fluorine chains with an oxide group, which drastically increases the diffusion tightness compared to PTFE

# INFORMATIONEN

## PFA ausgekleidete Armaturen



### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN PFA

	Eigenschaften	Spezifikation	Einheit	Wert
Allgemein	Dauerbetriebstemperatur	Maximum	°C	260
	Chemische Beständigkeit		-	Ausgezeichnet
	Spezifische Schwerkraft	D 792	g/cm <sup>3</sup>	2.15
Elektrisch	Dielektrische Konstante	D150 at 10 <sup>3</sup> Hz	-	2.04
		D150 at 10 <sup>3</sup> Hz		2.04
	Dielektrischer Verlustfaktor	D150 at 10 <sup>3</sup> Hz		0.0002
		D150 at 10 <sup>3</sup> Hz		0.0003
	Durchschlagskraft	D 149	kV/mm	55
Durchschlagswiderstand	D 257	Ohm*cm	>1018	
Mechanisch	Zugfestigkeit	D 1708, D638	Mpa	30
	Dehnung	D 1708 D638	%	300
	Druckfestigkeit	D 695	Mpa	15
	Schlagfestigkeit	D 256 bij +23°C	J/m	kein Bruch
	Biegemodus	D 790 bij +23°C	Mpa	690
	Zugwiderstand	D 638	Mpa	270
	Härte	D 2240	-	60-65
Thermisch	Schmelzpunkt		°C	305
	Wärmeleitfähigkeit	+23°C	W/Kg.m	0.25
	HDT	DIN 75	°C	
	Verfahren A			74
	Verfahren B			48

### ALLGEMEINES ZUR PFA BESCHICHTUNG

Artikel-Nr.	Betriebstemperatur	Betriebsdruck	Dicke	Weiß	Schwarz Ω
Flansche	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN25 - 80	DN25 - 80
MK und VK	(-)50°C ~ 200°C	PN25	2mm	DN50 - 100	DN50 - 100
Schalenschraubung AG	(-)50°C ~ 200°C	PN25	≥ 2mm	DN25 - 100	DN25 - 75
DIN32676 Kupplungen	(-)50°C ~ 200°C	PN16	2mm	DN25 - 100	DN25 - 75
SS Kamlock	(-)50°C ~ 200°C	PN25	≥ 2mm	DN25 - 80	DN25 - 80
DIN11851 Kupplungen	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN25 - 80	DN25 - 80
Macon Kupplungen	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN38 - 70	DN38 - 70
Guillemin	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN32 - 50	DN50 - 100
Composite	(-)50°C ~ 200°C	PN14	≥ 2mm		DN40 - 100

### ANMERKUNG

Leitfähigkeit schwarzer beschichtet: 10<sup>3</sup> ~ 10<sup>5</sup> Ω

Bei anderen Artikeln mit größeren Abmessungen, wie z.B. 3", beträgt die PFA-Dicke etwa 2,5-3mm.

Für die DIN32676-Kupplung beträgt die PFA-Dicke für die Scheibe 1 mm aufgrund der Begrenzung der Standardabmessungen.



# INFORMATION

## PFA lined fittings

### GENERAL INFORMATION PFA

	Property	Specification	Unit	Value
General	Continuous working temp.	Maximum	°C	260
	Chemical resistance		-	Excellent
	Specific gravity	D 792	g/cm <sup>3</sup>	2.15
Electrical	Dielectric constant	D150 at 10 <sup>3</sup> Hz	-	2.04
		D150 at 10 <sup>3</sup> Hz		2.04
	Dielectric dissipation factor	D150 at 10 <sup>3</sup> Hz		0.0002
		D150 at 10 <sup>3</sup> Hz		0.0003
	Dielectric strength	D 149	kV/mm	55
Volume resistivity	D 257	Ohm*cm	>1018	
Mechanical	Tensile strength	D 1708, D638	Mpa	30
	Elongation	D 1708 D638	%	300
	Compressive strength	D 695	Mpa	15
	Impact strength	D 256 bij +23°C	J/m	No break
	Flexural Modulus	D 790 bij +23°C	Mpa	690
	Tensile Modulus	D 638	Mpa	270
	Hardness	D 2240	-	60-65
	Thermal	Melting point		°C
Thermal conductivity		+23°C	W/Kg.m	0.25
HDT		DIN 75	°C	
method A				74
method B				48

### GENERAL INFORMATION PFA COATING

Items	Working temperature	Working pressure	Thickness	White	Black Ω
Flange hose ends	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN25 - 80	DN25 - 80
MK and VK	(-)50°C ~ 200°C	PN25	2mm	DN50 - 100	DN50 - 100
LNC male thread	(-)50°C ~ 200°C	PN25	≥ 2mm	DN25 - 100	DN25 - 75
DIN32676 coupling	(-)50°C ~ 200°C	PN16	2mm	DN25 - 100	DN25 - 75
SS C&G	(-)50°C ~ 200°C	PN25	≥ 2mm	DN25 - 80	DN25 - 80
DIN11851 coupling	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN25 - 80	DN25 - 80
Macon coupling	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN38 - 70	DN38 - 70
Guillemin	(-)50°C ~ 200°C	PN16	≥ 2mm	DN32 - 50	DN50 - 100
Composite	(-)50°C ~ 200°C	PN14	≥ 2mm		DN40 - 100

### NOTES

Conductivity black coating: 10<sup>3</sup> ~ 10<sup>5</sup> Ω

For other items, the bigger sizes such as 3" the thickness for PFA link is about 2.5-3mm.

For DIN32676 coupling, the PFA lining of the disk is 1mm due to the limiting of standard dimensions.

**Losflansch mit gerilltem Schlauchstutzen und Sicherungsbund**

PFA ausgekleidet

Swivel flange coupling with serrated hose shank - PFA coated

Raccord à bride tournante douille annelée à collerette - Revêtu de PFA

Brida giratoria con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA

Złącze kołnierzowe obrotowe z króćcem i z wiązką zabezpieczającą pod obejmy skorupowe - Z powłoką PFA

Flangia girevole con portagomma a resca e collare di sicurezza - Rivestimento in PFA



Part-No.	Material	WP	Coupling	Shank	Price
BS100R-SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN25	25mm	
BS125R-SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
BS150R-SS-38PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
BS200R-SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	51mm	
BS250R-SS-63PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN65	63mm	
BS300R-SS-75PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN80	75mm	
BS100R-SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN25	25mm	
BS200R-SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	51mm	
BS250R-SS-63PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN65	63mm	
BS300R-SS-75PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	75mm	

**TW - Kupplung Typ MK mit BSPP - Innengewinde (Komplett)**

PFA ausgekleidet mit FKM Lippendichtung

Female coupler type MK BSPP female thread (complete) PFA coated - FKM lipgasket

Raccord type MK taraudé femelle BSPP (Completo) Revêtu de PFA - Joint à lèvres FKM

TW- Acople hembra tipo MK con rosca hembra BSPP (completo) Recubierto de PFA - FKM

TW Gniazdo typ MK z gwintem wewnętrznym BSPP (kompletny) Z powłoką PFA - Uszczelka profilowa FKM

TW - Tipo MK con filettato femmina BSPP (completo) Rivestimento in PFA - FKM

Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
2MKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	G2"	
3MKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	G3"	
4MKSPFA-W**	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN100	G4"	
2MKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	G2"	
3MKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	G3"	
4MKSPFA-B**	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN100	G4"	

\*\*einteilig - mit O-Ring statt Lippendichtung

one piece - with O-Ring instead of lipgasket

**TW - Kupplung Typ VK mit BSPP Innengewinde**

PFA ausgekleidet

Male adapter type VK BSPP female thread - PFA coated

Raccord type VK taraudé femelle BSPP - Revêtu de PFA

TW- Racor macho tipo VK con rosca hembra BSPP - Recubierto de PFA

TW Wtyk typ VK z gwintem wewnętrznym BSPP - Z powłoką PFA

Raccordo maschio tipo VK filettato femmina BSPP Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
2VKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	G2"	
3VKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	G3"	
4VKSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN100	G4"	
2VSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	G2"	
3VKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	G3"	
4VKSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN100	G4"	



**Vaterteil Schalenverschraubung mit gerilltem Stutzen und Sicherungsbund**

PFA ausgekleidet

Male BSPP thread serrated hose shank and collar - PFA coated

Raccord mâle douille annelée à collerette BSPP - Revêtu de PFA

Acople rosca macho BSPP con espiga dentada recubierta de PFA

Część Męska z gwintem zewnętrznym BSPP z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą - Z powłoką PFA

Accoppiamento filettato maschio BSPP Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Shank	Thread	Price
SMSS25SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	1"	
SMSS32SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
SMSS38SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN38	1 1/2"	
SMSS50SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	2"	
SMSS65SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN63	2 1/2"	
SMSS75SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN75	3"	
SMSS100SPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN100	4"	
SMSS25SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	1"	
SMSS32SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
SMSS38SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN38	1 1/2"	
SMSS50SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	2"	
SMSS65SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN63	2 1/2"	
SMSS75SPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN75	3"	

## «CLAMP» Kupplung DIN32676 mit Rillenstutzen und Sicherungsbund

PFA ausgekleidet

Clamp coupling, PFA coated, with serrated hose shank and collar - DIN32676

Raccord micro-CLAMP, revêtu de PFA, à douille annelée à collerette - DIN32676

Racor Clamp con recubrimiento de PFA. Espiga con cuello de seguridad - DIN32676

Złącze «Clamp» (kołnierzowe) z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą - DIN32676 - Z powłoką PFA

Raccordo Clamp, rivestito in PFA, portagomma e collare di sicurezza - DIN32676

Part-No.	Material	WP	Disk	Shank	Price
CLH106PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	50.5	25	
CLH125PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	50.5	32	
CLH156PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	50.5	38	
CLH206PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	64	51	
CLH256PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	91	63	
CLH306PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	106	76	
CLH406PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	119	101,4	
CLH106PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	50.5	25	
CLH125PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	50.5	32	
CLH156PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	50.5	38	
CLH206PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	64	51	
CLH256PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	91	63	
CLH306PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	106	76	



Ω  
CONDUCTIVE

**Vaterteil Typ A - mit BSPP Innengewinde - flachdichtend**

PFA ausgekleidet

Male adapter type A - with female BSPP thread - flat sealed - PFA coated

Adaptateur type A taraudé femelle - Revêtu de PFA

Camlock tipo A - acople macho - rosca hembra BSPP - Recubierto de PFA

Męczyzna Typ A zgodnie - Wtyk z gwintem wewnętrznym BSPP uszczelnienie płaskie - Z powłoką PFA

Camlock tipo A - versione maschio filettato femmina BSPP - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
A100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	1"	
A125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
A150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
A200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	2"	
A250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
A300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	3"	
A100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	1"	
A125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
A150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
A200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	2"	
A250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
A300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	3"	

**Mutterteil Typ C - mit gerilltem Schlauchstutzen**

mit Sicherungsbund - PFA ausgekleidet - FKM Dichtung

Female coupler type C - with serrated shank and collar - PFA coated - FKM gasket

Coupleur type C - Douille annelée et collerette - Revêtu de PFA- Joint FKM

Camlock tipo C - acople hembra - espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA - Junta FKM

Kobieta Typ C zgodnie - Gniazdo z karbowaną końcówką do węża pod obejmę skorupową - Z powłoką PFA - FKM

Uszczelka

Camlock tipo C - Portagomma dentato versione femmina - Rivestimento in PFA - Guarnizione FKM

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
C100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	25mm	
C125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	32mm	
C150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	38mm	
C200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	50mm	
C250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	63mm	
C300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	75mm	
C100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	25mm	
C125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	32mm	
C150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	38mm	
C200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	50mm	
C250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	63mm	
C300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	75mm	



**Mutterteil Typ D - mit BSPP Innengewinde - flachdichtend**

PFA ausgekleidet - FKM Dichtung

Female coupler type D - with female BSPP thread - PFA coated - FKM gasket

Coupleur type D taraudé femelle BSPP - Revêtu de PFA - Joint FKM

Camlock tipo D - acople hembra - rosca hembra BSPP - Recubierto de PFA - Junta FKM

Kobieta Typ D - Gniazdo z gwintem wewnętrznym BSPP - Z powłoką PFA - FKM Uszczelka

Camlock tipo D - versione femmina filettato femmina BSPP Rivestimento in PFA - Guarnizione FKM



**Ω**  
CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Thread	Price
D100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	1"	
D125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
D150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
D200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	2"	
D250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
D300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	3"	
D100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	1"	
D125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	1 1/4"	
D150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	1 1/2"	
D200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	2"	
D250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	2 1/2"	
D300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	3"	

**Vaterteil Typ E - mit gerilltem Schlauchstutzen**

mit Sicherungsbund - PFA ausgekleidet

Male adapter type E - with serrated shank and collar PFA coated

Adaptateur type E - Douille lisse et collerette - Revêtu de PFA

Camlock tipo E - acople macho - espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA -

Męczyzna Typ E zgodnie - Wtyk z gładką końcówką do węża pod obejmę skorupową z powłoką PFA

Camlock tipo E - portagomma a resca e collare di sicurezza - Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
E100DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN25	25mm	
E125DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN32	32mm	
E150DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN40	38mm	
E200DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN50	50mm	
E250DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN65	63mm	
E300DINSSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	25 bar	DN80	75mm	
E100DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN25	25mm	
E125DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN32	32mm	
E150DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN40	38mm	
E200DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN50	50mm	
E250DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN65	63mm	
E300DINSSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	25 bar	DN80	75mm	



### Kegelstutzen nach DIN 11851, mit Rillenstutzen und Sicherungsbund ohne Überwurfmutter - PFA ausgekleidet

Female DIN serrated hose shank with collar (without DIN NUT) - PFA coated

Femelle DIN douille annelée à collerette - Revêtu de PFA

Hembra DIN con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA

zęść żeńska - zgodnie DIN 11851 - z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez nakrętki) - Z powłoką PFA

Bocchettone femmina portagomma DIN 11851 con collare di sicurezza (senza girella) - Rivestimento in PFA



  
CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
DINHF25PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHF32PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHF40-38PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHF50PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHF65PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHF80PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN80	75mm	
DINHF25PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHF32PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHF40-38PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHF50PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHF65PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHF80PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	75mm	

**Vaterteilstutzen nach DIN 11851 mit AG, Rillenstutzen und Sicherungsbund**

(ohne Dichtung) - PFA ausgekleidet

Male DIN serrated hose shank with collar - (without gasket) - PFA coated

Mâle DIN douille annelée à collerette - sans joint - Revêtu de PFA

Macho din con espiga dentada y cuello de seguridad - sin junta - Recubierto de PFA

Część Męska z gwintem zewnętrznym zgodnie DIN 11851 z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez uszczelki)

Bocchettone femmina portagomma a resca DIN 11851 con collare di sicurezza (senza guarnizione) - Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Couping	Shank	Price
DINHM25PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHM32PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHM40-38PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHM50PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHM65PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHM80PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN80	75mm	
DINHM25PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN25	25mm	
DINHM32PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN32	32mm	
DINHM40-38PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN40	38mm	
DINHM50PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
DINHM65PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN65	63mm	
DINHM80PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	75mm	



CONDUCTIVE

### Macon Mutterteil - Kupplung mit Rillenstutzen und Sicherungsbund ohne Überwurfmutter - PFA ausgekleidet

Female Macon serrated shank with collar (without nut) - PFA coated

Femelle Macon douille annelée à collerette - Revêtu de PFA

Hembra Macon con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA

Część żeńska Macon - z karbowaną końcówką do węża z wiązka zabezpieczającą (bez nakrętki) - Z powłoką PFA

Raccordo femmina Macon portagomma con collare di sicurezza - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Coupling	Shank	Price
MACF038PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN38	39mm	
MACF050PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
MACF070PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN70	70mm	
MACF038PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN38	39mm	
MACF050PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
MACF070PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN70	70mm	

**Macon Vaterteil - Kupplung mit Rillenstutzen und Sicherungsbund**

ohne Dichtung - PFA ausgekleidet

Male Macon serrated shank with collar (without gasket) - PFA coated

Mâle Macon douille annelée à collerette - Revêtu de PFA

Macho Macon con espiga dentada y cuello de seguridad - Recubierto de PFA

Część Męska z gwintem zewnętrznym Macon z karbowaną końcówką do węża z wiązką zabezpieczającą (bez uszczelki)

Raccordo maschio Macon portagomma con collare di sicurezza - Rivestimento in PFA

Part-No.	Material	WP	Coupling	Shank	Price
MACM038PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN38	39mm	
MACM050PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
MACM070PFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN70	70mm	
MACM038PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN38	39mm	
MACM050PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
MACM070PFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN70	70mm	



**Guillemin Kupplung mit Rillenstutzen - mit Arretierung**

mit Sicherungsbund - PFA ausgekleidet

Guillemin coupling with serrated hose shank - with latch - with collar - PFA coated

Raccord Guillemin à douille annelée - à verrou - avec collerette - Revêtu de PFA

Guillemin para manguera con cierre - con cuello de seguridad - Recubierto de PFA

Złącze Guillemin z karbowaną końcówką do węża -z pierścieniem blokującym -z wiązka zabezpieczającą Z powłoką PFA

Guillemin con portagomma - con chiusura - con collare di sicurezza - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
GH125SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN32	32mm	
GH150SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN40	38mm	
GH200SSPFA-W	SS 1.4408 PFA white coated	16 bar	DN50	50mm	
GH200SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN50	50mm	
GH300SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN80	76mm	
GH400SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	16 bar	DN100	100mm	

**Guillemin Kupplung mit Einpresstutzen für Folienwickelschläuche**

PFA ausgekleidet

Guillemin coupling with helico shank for composite hose - PFA coated

Raccord Guillemin à douille hélicoïdale pour tuyau composite - Revêtu de PFA

Guillemin con espiga helicoidal para mangueras composite - Recubierto de PFA

Złącze Guillemin do węża kompozytowego pod tuleję zaciskową -Z powłoką PFA

Guillemin con portagomma elicoidale per tubo composite - Rivestimento in PFA



CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
GST200SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN50	50mm	
GST300SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN80	76mm	
GST400SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN100	100mm	

**Einpressstutzen mit BSP AG für Folienwickelschläuche**

PFA ausgekleidet

Male Thread with helico shank for composite hose - PFA coated

Raccord mâle BSP à douille hélicoïdale pour tuyau composite - Revêtu de PFA

Rosca macho con espiga helicoidal para mangueras composite - Recubierto de PFA

Złącze zaciskowe do węży kompozytowego z gwintem zewnętrznym BSP z - Z powłoką PFA

Accoppiamento filettatura maschio con portagomma elicoidale per tubo composite - Rivestimento in PFA



  
CONDUCTIVE

Part-No.	Material	WP	Dimension	Shank	Price
HST150SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN40	40mm	
HST200SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN50	50mm	
HST300SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN80	76mm	
HST400SSPFA-B	SS 1.4408 PFA black coated	14 bar	DN100	100mm	

# Allgemeine Geschäftsbedingungen der Millennium Coupling Germany GmbH

## 1 / Allgemeines

Die nachstehend aufgeführten Geschäftsbedingungen der Millennium Coupling Germany GmbH (Verkäufer) gelten für alle Kaufverträge vorbehaltlich einer ausdrücklichen und formellen Zustimmung des Verkäufers.

Erteilte Aufträge gelten als Zustimmung zu den nachstehend genannten Verkaufsbedingungen, die auch dann Gültigkeit haben, wenn die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kunden, die auf dessen Bestellschein vermerkt sind, diesen widersprechen. Die Tatsache, dass der Verkäufer, nicht ausdrücklich von seinem Recht Gebrauch macht, bedeutet nicht, dass er zu einem späteren Zeitpunkt diese Bedingungen geltend machen kann.

## 2 / Bestellungen

Aufträge bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Verkäufers. Erteilte Aufträge können nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Verkäufers geändert oder storniert werden. Eine Auftragsänderung oder Stornierung bedarf der schriftlichen Form durch Einschreiben mit Rückschein vor Warenauslieferung oder Bereitstellung der Leistung.

Wenn der Verkäufer der Auftragsstornierung zustimmt, ist dieser berechtigt, eine Ausgleichzahlung, entsprechend dem entstandenen Verlust in Rechnung zu stellen.

Die Auftragsausführung gilt mit einer bestellten Menge von +/-5% als abgeschlossen und kann je nach Lieferverfügbarkeit des Verkäufers reduziert oder storniert werden.

## 3 / Preise

Preise für Material in der Produktion oder im Lager des Verkäufers sind Nettopreise, zzgl. Transport und Einwegverpackung. Rechnungspreise basieren auf dem am Liefertag gültigen Listenpreis. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Preise ohne Vorankündigung zu ändern.

## 4 / Lieferung – Gewährleistung

Wenn nicht anders vereinbart, ist der Leistungsort für die Lieferung die Produktionsstätte oder das Lager des Verkäufers.

Die Lieferung erfolgt durch Bestätigung der Warenverfügbarkeit und direkte Übergabe an den Käufer, oder durch Übergabe der Ware in den Räumlichkeiten des Verkäufers an den Spediteur/Verfrachter der vom Verkäufer oder Käufer beauftragt wird.

Wenn nicht anders von beiden Parteien schriftlich vereinbart, gelten die derzeit gültigen Incoterms 2000 der Industrie- und Handelskammer für die Übernahme der Transportrisiken.

Angaben der Lieferzeiten dienen lediglich der Kenntnisnahme. Lieferverzögerungen berechtigen den Käufer nicht, Schadensersatz zu fordern, die Warenannahme zu verweigern oder den laufenden Auftrag zu stornieren. Unbeschadet der Maßnahmen, die gegenüber dem Spediteur zu ergreifen sind, ist jegliche Reklamation in Bezug auf die Liefermenge, Ausführung, Qualität oder andere Gründe dem Verkäufer durch Einschreiben mit Rückschein innerhalb einer Woche ausgehend vom Datum der Anlieferung beim Käufer mitzuteilen. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Ware als akzeptiert.

Der Käufer ist berechtigt, selbst Maßnahmen gegen den Spediteur zu ergreifen. Der Spediteur ist innerhalb von drei (3) Tagen nach Erhalt der Ware durch schriftlichen Vermerk auf dem Transportdokument und per Einschreiben mit Rückschein davon in Kenntnis zu setzen. Der Käufer informiert den Verkäufer über diesen Sachverhalt durch Zusendung einer Kopie des Einschreibens.

Der Käufer ist verpflichtet, aufgetretene Mängel und Fehler zu begründen. Er stellt dem Verkäufer alle Mittel zur Verfügung, die zur Überprüfung und Behebung dieser Fehler und/oder Mängel erforderlich sind.

Im Fall einer anerkannten Reklamation, beschränkt sich die Haftung des Verkäufers lediglich auf das Auswechseln der defekten Teile, eine Schadensersatzzahlung wird nicht geleistet.

Der Verkäufer wird von seiner Lieferverpflichtung entbunden, wenn der Käufer die Zahlungsbedingungen nicht einhält, d. h. insbesondere:

- Keine der Rechnungen oder Zuschläge werden zum fälligen Datum beglichen.
- Das Fälligkeitsdatum für eine Voraus- oder Anzahlung wird nicht eingehalten.
- Verzögerte Lieferung, die durch den Käufer selbst veranlasst wird
- Veränderung der ursprünglichen Auftragsbedingungen
- Wenn für die Auftragsausführung weitere Ergänzungen oder technische Abstimmungen erforderlich werden, und über die der Käufer den
- Verkäufer nicht in angemessener Zeit in Kenntnis gesetzt hat
- Höhere Gewalt.

Der Verkäufer garantiert, dass die von ihm gelieferten Produkte für den vom Käufer genannten Verwendungszweck geeignet sind. Der Verkäufer übernimmt keine Haftung dafür, dass seine Produkte in Bereichen angewendet werden können, die ihm der Käufer nicht genannt hat. Der Verkäufer haftet nicht für die Verwendung seiner Produkte im Zusammenhang mit Fremdprodukten, d.h. wenn diese nicht vom Verkäufer geliefert wurden.

## 5 / Warenrückgabe

Jegliche Warenrückgabe bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verkäufers. Bei Rückgabe ohne eine solche Zustimmung kann keine Gutschrift erteilt werden. Wenn nicht anders vereinbart, gehen Frachtkosten und Risiken für eine Warenrückgabe zwecks Überprüfung und/oder Reparatur sowie die Rücksendung an den Käufer zu Lasten des Käufers.

Jede Warenrückgabe zur Überprüfung berechtigt den Verkäufer, Materialproben zu Untersuchungs- und Analyse Zwecken zu entnehmen. Im Fall einer akzeptierten Warenrückgabe, erstellt der Verkäufer eine Gutschrift zu Gunsten des Käufers.

## 6 / Rechnungsstellung -Begleichung

Wenn nicht anders zwischen den Parteien vereinbart, werden Lieferungen mit dreißig Tagen zum Monatsende in Rechnung gestellt und sind netto ohne Abzug per Banküberweisung zu begleichen.

Die Rechnung beinhaltet das Fälligkeitsdatum: Zahlungen erfolgen auf das Konto des Verkäufers. Bei Zahlungsverzug, gemäß der vertraglich genannten Fälligkeit, fallen Verzugszinsen für den offenstehenden Betrag an, entsprechend dem französischen Gesetz, die das dreifache des Basissatzes betragen, oder in anderen Fällen gemäß dem jeweilig geltenden nationalen Gesetz, wodurch die Einklagbarkeit der ausstehenden Forderung nicht beeinträchtigt wird.

Bei Erstaufträgen, nach Eröffnung eines Kundenkontos, ist die Rechnung vor Versand zu begleichen.

Der Verkäufer behält sich das Recht vor, eine Mindestvorauszahlung von 30% des gesamten Auftragswertes zu fordern. Die Zahlungsfälligkeiten können grundsätzlich nicht auf ein späteres Datum verlegt werden und sind in einem solchen Fall Gegenstand einer Klage. Der Verkäufer ist berechtigt, die Bedingungen der Auftragsdurchführung, auch bei bereits laufender Auftragsabwicklung, sowie Zahlungsbedingungen einer erneuten Überprüfung zu unterziehen, wenn sich die wirtschaftliche und finanzielle Situation des Käufers erheblich verändert.

# Allgemeine Geschäftsbedingungen der Millennium Coupling Germany GmbH

Zahlungsverzug:

Bei Nichteinhaltung der Fälligkeit, behält sich der Verkäufer das Recht vor, alle noch nicht fälligen Rechnungen einschließlich Wechsel einzufordern.

Aussetzungs- und Rücktrittsklausel:

Gerät der Käufer mit seiner Fälligkeiten in Verzug, behält sich der Verkäufer das Recht vor, alle noch offenstehenden Aufträge auszusetzen oder zu kündigen. Bereits geleistete Teilzahlungen werden nicht erstattet.

## 7 / Eigentumsvorbehalt

Der Verkäufer behält das Eigentumsrecht an der Kaufsache bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Käufer. Bei Nichteinhaltung einer Fälligkeit, ist der Verkäufer berechtigt, die Ware zurückzufordern. Der Käufer wird darüber vom Verkäufer per Einschreiben mit Rückschein in Kenntnis gesetzt.

Ungeachtet dieser Bestimmungen, übernimmt der Käufer nach Anlieferung sämtliche aus den Waren resultierenden Risiken. Der Käufer trägt die Versicherungskosten zur Deckung solcher Risiken und erbringt auf Verlangen des Verkäufers den entsprechenden Nachweis.

Der Verkäufer stellt sicher, dass eine Identifizierung der Produkte jederzeit möglich ist.

Noch nicht beglichene Produkte werden getrennt gelagert.

Der Käufer betreibt den Weiterverkauf der Produkte im ordentlichen Geschäftsgang und benachrichtigt den Verkäufer umgehend über getätigte Verkäufe, Namen und Adressen der Abnehmer, so dass der Verkäufer gegebenenfalls Rechtsansprüche gegenüber einer dritten Partei geltend machen kann.

Im Fall eines Sanierungs-, Insolvenzverfahrens oder Konkurs wird die Befugnis zum Weiterverkauf automatisch entzogen.

## 8 / Haftung

Sichtbare Mängel oder Abweichungen, die Gegenstand einer Überprüfung sind, müssen innerhalb von 24 Stunden nach Empfang der Ware per Einschreiben mit Rückschein angezeigt werden. Die Reklamation muss exakte Angaben über Art und Umfang des Mangels enthalten. Auf die gleiche Art und Weise, innerhalb der gesetzlichen Frist, handelt der Käufer im Fall einer Reklamation gegenüber dem Spediteur.

Der Verkäufer übernimmt die Haftung bis zu einem Höchstwert, der dem Gesamtwert der verkauften Ware entspricht. Der Verkäufer haftet für alle direkten Kosten, die dem Käufer infolge mangelhafter Produktlieferungen des Verkäufers entstehen.

Der Verkäufer lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte Nachteile ab, die u. a. entstanden sein könnten aus: Umsatzeinbußen, Kundenrückgang, Geschäftsverlusten oder anderen Gründen.

Der Verkäufer übernimmt keine Haftung für Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung seiner Produkte. Die vom Verkäufer vorgegebenen Bedingungen gelten für Lagerung, Handhabung Montage Nutzungsbedingungen und Wartung und müssen vom Käufer befolgt werden, der seinerseits gehalten ist, Anwender der Produkte über diese Bedingungen in Kenntnis zu setzen.

## 9 / Industrielles und kommerzielles Eigentum

Mit Ausnahme der Standardprodukte, hat der Käufer dafür Sorge zu tragen, dass das Produkt nicht das geistige Eigentumsrecht einer dritten Partei verletzt. Im Fall eines solchen Verstoßes sind sowohl der Verkäufer als auch der Käufer berechtigt die Produktion dieses Produktes einzustellen, ohne dass eine der beiden Parteien rechtliche Schritte gegeneinander einleiten können.

Der Käufer erwirbt keine Ansprüche auf das industrielle, geistige und kommerzielle Eigentum des Verkäufers, dies gilt insbesondere für Kataloge,

Preislisten, Werbeliteratur oder technische Datenblätter. Sie sind das alleinige Eigentum des Verkäufers.

Der Käufer nutzt sie ausschließlich zu persönlichen Zwecken oder zum Verkauf der Produkte des Verkäufers.

Wenn nicht ausdrücklich anders mit dem Verkäufer vereinbart, bietet der Käufer die Produkte ausschließlich unter dem Namen, der Referenz, der Verpackung oder Aufmachung des Verkäufers an.

Wenn nicht anders vereinbart, sind Produktionswerkzeuge, Formen und Bildmaterial Eigentum des Verkäufers, da diese nach eigenen Spezifikationen erstellt wurden, selbst wenn der Kunde sich an deren Erstellungskosten beteiligt hat. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Werkzeuge, Formen und Bildmaterial nicht mehr zu lagern, wenn deren letzte Verwendung drei Jahre zurückliegt.

## 10 / Höhere Gewalt

Umstände von höherer Gewalt entbinden den Verkäufer von seiner vertraglichen Verpflichtung.

Umstände von höherer Gewalt sind Ereignisse, die unabhängig vom Willen des Verkäufers sind und einen normalen Ablauf bei der Produktion und/oder Auslieferung der Waren verhindern.

Falls ein Umstand von höherer Gewalt den Verkäufer daran hindert, die vereinbarten Liefertermine einzuhalten, sind die vertraglich festgelegten Fristen zu verlängern, d.h. entsprechend dem Zeitverlust, der aus dem Umstand von höherer Gewalt resultiert.

Der Kunde ist nicht berechtigt, Schadensersatz oder Ansprüche gegen den Verkäufer geltend zu machen, wenn die Ursache einer solchen Verzögerung auf höhere Gewalt zurückzuführen ist.

## 11 / Gerichtsstand und Erfüllungsort

Gerichtsstand und Erfüllungsort jeglichen Rechtsstreits zwischen Verkäufer und Käufer ist das am Geschäftssitz des Verkäufers ansässige Handelsgericht, gleiches gilt für Regressklagen oder Streitverkündung.

Für die vertraglichen Beziehungen zwischen den Parteien gilt das Deutsche Recht.





WE DO IT UNDER PRESSURE



E-Mail: [info@mcc-germany.com](mailto:info@mcc-germany.com)  
Telefon: +49(0)2241/932580  
Adresse: Langbaughstr. 5; 53842 Troisdorf

[www.mcc-germany.com](http://www.mcc-germany.com)

